Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

AMBASSADE DE FRANCE
EN BIRMANIE

Chroniques de Birmanie

Semaine du 9 au 15 septembre 2019

État Rakhine

❖ Populations civiles

→ Le 10 septembre, 2 corps décapités ont été retrouvés dans un marché du township de Myebon (Rakhine). D'après l'enquête, toujours en cours, les victimes auraient été exposées délibérément au milieu du marché. Les responsables ne sont toujours pas identifiés, mais la police du Rakhine accuse l'*Arakan Army* (AA) ou l'*Arakan Rohingya Salvation Army* (ARSA) d'avoir commis ces actes « anarchistes ». L'AA a démenti le 11 septembre et l'ARSA n'a pas souhaité commenter.

→ Le porte-parole de l'armée Zaw Min Tun a accusé l'AA et l'ARSA de dégrader les conditions socio-économiques des habitants du Rakhine, qu'il a appelés à coopérer avec les autorités dans leur lutte contre les groupes armés.

→ Le 12 septembre, 2 enfants de 12 ans ont été blessés par l'explosion d'une mine antipersonnel dans le township de Buthidaung.

→ Le 12 septembre, 64 habitants des townships de Mrauk-U, Kyauktaw et Minbya ont été jugés par le tribunal de Sittwe pour leurs liens supposés avec l'AA. Les familles des accusés dénoncent les arrestations arbitraires, les maltraitances de l'armée et les procès injustes.

❖ Rapatriés volontaires

→ Les 10 et 11 septembre, des diplomates des États membres de l'ASEAN, de Chine, d'Inde et du Bangladesh, ainsi que des représentants du HCR et du PNUD ont rencontré les rapatriés des communautés hindoue et musulmane qui sont revenus en Birmanie. Les deux communautés ont évoqué leurs craintes des menaces de l'ARSA, les raisons de leur retour et leur expérience dans les camps bangladais.

❖ Réseau internet

→ Le réseau internet est encore coupé dans 4 townships du nord du Rakhine.

→ Le 9 septembre, 4 organisations de la société civile ont lancé une campagne où ils invitent les entreprises présentes en Birmanie à ne plus utiliser internet à partir du 30 septembre pour montrer l'impact négatif de la coupure sur le développement économique.

→ Les organisations ont aussi prévu d'appeler à la responsabilité des opérateurs téléphoniques.

État Shan

❖ Affrontements entre la TNLA et l'armée birmane

→ Entre le 13 et le 15 septembre, des affrontements ont eu lieu autour de la ville de Namhsan (Shan) entre la Tatmadaw (armée) et la *Ta'ang National Liberation Army* (TNLA). Des hélicoptères de l'armée y auraient été envoyés.

→ Plus de 1 000 personnes ont fui la zone et au moins un civil a été tué par un tir d'artillerie.

❖ Populations civiles

→ Le 6 septembre, 10 civils d'ethnie ta'ang auraient été enrôlés de force par des membres du *Restoration Council of Shan State* (RCSS) dans le township de Hsipaw. Le porte-parole du RCSS a déclaré que son groupe n'avait pas recours à ce genre de pratique.

→ Entre le 15 août et le 9 septembre, 20 civils ont été tués et 50 blessés par les affrontements entre l'Alliance de la fraternité et la Tatmadaw.

❖ Cessez-le-feu

→ Le 9 septembre, les trois groupes ethniques de l'Alliance de la fraternité ont décidé d'un cessez-le-feu unilatéral d'un mois, jusqu'au 8 octobre, dans le nord du Shan et dans le Rakhine. Ils ne lanceront pas d'offensive contre l'armée mais se gardent le droit de répondre à toute agression.

→ Cette trêve est présentée comme un moyen de construire la confiance en vue des négociations de paix à venir. Des analystes politiques birmans considèrent pourtant qu'il ne s'agit que d'un prétexte pour permettre le réapprovisionnement en armes et le repos des combattants.

❖ Négociations de paix

→ L'Alliance du nord a accepté la proposition du gouvernement birman de tenir les prochaines négociations de paix le 17 septembre à Keng Tung (Shan). La Commission pour la paix en Birmanie a précisé qu'elle assurerait elle-même la sécurité des délégués des groupes armés.

→ Des hauts responsables de l'armée devraient aussi participer à la rencontre ; pour la première fois, des sujets militaires seront discutés lors des négociations.

→ Ces négociations ont pour but de parvenir à la signature d'accords de cessez-le-feu bilatéraux qui permettront d'avancer vers la signature de l'accord national de cessez-le-feu (NCA).

→ Le 13 septembre, l'envoyé spécial chinois pour les affaires asiatiques Sun Guoxiang a rencontré la conseillère pour l'État Aung San Suu Kyi pour discuter du processus de paix en Birmanie et de la stabilité de leur frontière commune.

Processus de paix, minorités ethniques et affaires frontalières

❖ Processus de paix

→ Le gouvernement a annoncé le 10 septembre envisager de former un Secrétariat pour la paix en vue des négociations avec tous les groupes ethniques armés signataires et non-signataires du NCA. Il serait composé d'experts et de fonctionnaires.

→ La commission pour la paix souhaite organiser une réunion de coordination conjointe (JICM) avec les chefs du gouvernement, de la Tatmadaw et des 10 groupes ethniques armés signataires du NCA le 15 octobre. Le vice-président du *National Reconciliation and Peace Center* (NRPC) précise que « le but principal est de reprendre les réunions officielles et les discussions, qui se sont arrêtées depuis trop longtemps ».

❖ Milices armées

→ Le 11 septembre, le vice-ministre de la défense Myint Nwe a estimé que les milices armées jouaient un rôle essentiel dans la sécurité et la stabilité du pays, notamment dans les zones les plus reculées, et ajouté qu'elles continueront d'exister même dans les zones pacifiées.

→ Même si elles collaborent avec l'armée, les exactions commises par ces milices seront en revanche jugées devant les tribunaux civils.

→ Les abus commis par ces milices dans les régions ethniques avaient notamment été dénoncés par la députée Mi Chun Chen. Le porte-parole de l'armée a aussi déclaré que de nombreuses saisies de drogues dans le Shan impliquent des membres de milices.

→ Il y a environ 9 000 milices en Birmanie, composées de 20 à 40 personnes chacune.

Situation intérieure

❖ Liberté d'expression

→ Le 9 septembre, la plainte contre le chef religieux baptiste kachin, le révérend Hkalam Samson, a été retirée, après les critiques des États-Unis sur cette poursuite judiciaire. L'armée affirme que la décision n'était due à aucune pression extérieure, et le commandant en chef de l'armée a rencontré le révérend le 12 septembre à Mandalay.

→ Le 9 septembre, une plainte a été déposée au tribunal du township de Pyigyitagon (Mandalay) contre le moine bouddhiste Sein Ti Ta, pour avoir critiqué l'armée sur les réseaux sociaux, en vertu de l'article 66(d) de la loi sur les télécommunications.

→ Le 9 septembre, la présidente de l'Union des femmes karens, Naw Ohn Hla a été arrêtée à Rangoun pour avoir organisé la commémoration du jour des martyrs karens en août sans autorisation.
→ Le 10 septembre, une plainte a été déposée au tribunal de Pyigyitagon contre le moine bouddhiste Arriyawuntha, pour avoir critiqué l'armée dans les médias. Il avait déclaré que la fondation Ma Ba Tha avait enfreint les règles du code de conduite bouddhique en recevant 30M kyats d'un officier supérieur militaire alors que l'armée bloque les réformes démocratiques.

❖ Lutte contre la corruption

→ Le 6 septembre, le Dr. Aung Zaw, directeur général de l'usine pharmaceutique publique *Burma Pharmaceutical Industry* (BPI), a été accusé de corruption pour avoir acheté des matières premières de mauvaise qualité et qui différaient du contrat d'appel d'offres de l'entreprise.
→ Le 9 septembre, lors de sa comparution devant le tribunal d'Insein (Rangoun), plus d'une centaine d'employés de l'usine BPI était venue manifester son soutien au Dr. Aung Zaw.

❖ Environnement

→ Le 10 septembre, le vice-ministre des Ressources naturelles et de la Protection de l'environnement a déclaré que les groupes armés étaient parties prenantes de la lutte contre la déforestation. Un plan de lutte est en préparation avec l'aide de l'agence de l'ONU pour le développement (PNUD) pour en finir avec la déforestation à l'horizon 2030. La Birmanie perd environ 2% de ses forêts chaque année.
→ Le 10 septembre, la carcasse d'une éléphante a été retrouvée dans la réserve forestière de Myinttayar (Irrawaddy). Depuis le début de l'année, 5 éléphants sauvages ont été tués par des braconniers dans la région de l'Irrawaddy, et 3 dans la région de Rangoun. La population d'éléphants est estimée entre 1 400 et 2 000 individus.

❖ Culture

→ Le 10 septembre, l'équipe nationale de Birmanie a perdu 2-0 contre le Japon à l'occasion d'un match de qualification pour la Coupe du monde de football.
→ Le 13 septembre, le festival de cinéma européen s'est ouvert à Mandalay avec le docu-fiction *Le roi des Belges*. Les séances commenceront à Rangoun le 20 septembre avec le film polonais *Guerre froide* ; la France sera représentée par *Le grand bain*. Le festival finira le 29 septembre.
→ Le comité de tourisme de la région de Rangoun a sélectionné 10 anciens bâtiments historiques de la ville pour en faire des attractions touristiques, afin d'attirer davantage de touristes.
→ Le 22 octobre aura lieu la première vente d'art aux enchères de Birmanie au Novotel de Rangoun. Les œuvres des peintres birmans tels Zaw Win Pe, Khin Zaw Latt ou encore l'avant-gardiste Lun Gywe seront exposées dès le 21 octobre.

Relations extérieures

❖ Relations Birmanie – Corée du Sud

→ La construction du complexe industriel Corée-Birmanie (KMIC) devrait commencer cette année dans le township de Hlegu à Rangoun. Le projet est estimé à 110M USD ; sa première phase, qui s'étend jusqu'en 2021, devrait coûter 48,5M USD.
→ Ce complexe à destination de l'export, doit, entre autres, accueillir des entreprises de textile, de construction et de télécommunications ; 200 entreprises coréennes y sont attendues.

❖ Pacte international relatif aux droits civils et politiques

→ Le 10 septembre, une députée de la Ligue nationale pour la démocratie (NLD) a proposé au parlement de ratifier le pacte international relatif aux droits civils et politiques (ICCPR).
→ Le parlement a rejeté la proposition après une forte opposition de la part des parlementaires de l'*Union Solidarity and Development Party* (USDP) et de l'armée, qui ont estimé qu'une telle proposition ne peut être faite que par le président de la République.
→ Le président de la commission nationale des droits de l'Homme Win Mra a estimé que la Birmanie, en tant que pays démocratique, aurait intérêt à ratifier ce pacte « pour soutenir et protéger les droits de tous ses citoyens ».

❖ 42ème session du conseil des droits de l'Homme

→ Le rapport de la mission indépendante d'établissement des faits (FFM) sera publié et présenté le 17 septembre devant le conseil des droits de l'Homme.

→ Le 10 septembre, le représentant permanent de la Birmanie auprès de l'Office des Nations unies à Genève, Kyaw Moe Tun, a déjà exprimé les objections de l'ensemble des institutions birmanes publiques et privées à ce rapport, et dénoncé ses positions politiciennes, en prenant pour exemple qu'il « diminue délibérément les atrocités commises par le groupe terroriste de l'ARSA ». Il a aussi qualifié le mécanisme d'investigation indépendante (IIM) de « moyen de pression, de contrôle discriminatoire sélectif et d'atteinte à la souveraineté » du pays.

❖ Distinction honorifique de la ville de Londres

→ La corporation de la ville de Londres a retiré le 12 septembre le prix de la liberté honoraire qu'elle avait attribué à la conseillère pour l'État Aung San Suu Kyi en mai 2017, afin de sanctionner les « abus humanitaires » en Birmanie. L'ambassadeur du Royaume-Uni en Birmanie a précisé que cette décision « ne reflète pas la vision du gouvernement britannique ».

Économie

❖ Chambre de commerce birmano-hongkongaise

→ Le 3 septembre, la Chambre de commerce et d'industrie Birmanie-Hong Kong a été inaugurée pour promouvoir l'investissement responsable en Birmanie et y attirer des investisseurs et entrepreneurs. Plus de 300 personnes étaient présentes à l'inauguration, dont le secrétaire permanent du ministère de l'Investissement et des Relations économiques extérieures.

❖ Plan national pour 2019-2020

→ Le Plan national pour l'exercice budgétaire 2019-2020 a été adopté par le parlement. Il a pour objectif de soutenir la croissance du PIB à 7%, contre 6,8% pour l'exercice 2018-19. Les principaux secteurs contribuant à la croissance économique sont le secteur financier, dont la croissance est estimée à 11,3%, le secteur industriel, qui devrait croître de 9,9%, ainsi que ceux des services, des télécommunications, de la construction et du commerce qui devraient croître entre 7 et 13 % sur la période. Le Plan national fait une part moindre aux secteurs de l'élevage et de l'agriculture, de la production d'électricité et de l'exploitation minière.

Titre : Soyez compréhensifs !

Explication : Le Chinois, qui entretient les troupes de l'Alliance du nord, les réunit et leur déclare : « à chaque fois que vous faites du bruit, c'est auprès moi qu'ils viennent se plaindre. Alors si vous voulez manger et boire gratuitement en attendant de pouvoir me rembourser, veillez à être discrets ! ».

Crédit caricature : The Irrawaddy

Ce document ne prétend pas à l'exhaustivité et ne reflète que des commentaires ou analyses parus dans la presse birmane, qui n'engagent en rien le point de vue propre de l'Ambassade.